



Votre
carnet de bord

ifyltan[®]
fentanyl

GUIDE À DESTINATION
DES PATIENTS

Ce document est diffusé sous l'autorité de l'ANSM

Vous venez de recevoir ce guide car votre médecin vous a prescrit Ifyltan® pour des Accès Dououreux Paroxystiques (ADP) d'origine cancéreuse.

Ce document a pour objectif de vous fournir des informations importantes concernant l'utilisation et la conservation d'Ifyltan®, ainsi que sur les risques associés à la prise de fentanyl par voie transmuqueuse.

Vous pourrez également évaluer vos pics douloureux au quotidien et noter les prises d'Ifyltan® en remplissant le carnet de suivi de la douleur à la fin de ce guide.

Votre carnet de suivi complété apportera des informations essentielles à votre médecin afin d'adapter si besoin votre traitement antidouleur.

Pour plus d'informations, consultez la notice dans la boîte d'Ifyltan® ou sur la base de données publique des médicaments :

<http://base-donnees-publique.medicaments.gouv.fr>

N'hésitez pas à contacter votre médecin, infirmière ou pharmacien si vous avez un doute ou si vous avez des questions sur votre traitement.

- **Ifyltan® doit être prescrit uniquement pour traiter des ADP d'origine cancéreuse.**
- **Ifyltan® doit être utilisé uniquement pour traiter cette douleur de courte durée.**
- **Ifyltan® doit être prescrit chez des patients qui reçoivent déjà un traitement de fond opioïde.**
- **Ifyltan® ne doit pas être prescrit avant l'âge de 16 ans.**

Ifyltan®	4
<ul style="list-style-type: none"> • Qu'est-ce qu'Ifyltan® ? • Comment agit Ifyltan® ? • En quoi Ifyltan® est-il différent des médicaments que je prends pour soulager ma douleur ? • Est-ce qu'Ifyltan® a un goût ? • Est-ce qu'il y a du sucre dans Ifyltan® ? 	
INFORMATIONS À CONNAÎTRE AVANT	
D'UTILISER Ifyltan®	5
<ul style="list-style-type: none"> • Utilisez Ifyltan® uniquement si • N'utilisez pas Ifyltan® • Ifyltan® et votre entourage • Utilisation d'autres médicaments • Aptitude à conduire des véhicules et utiliser des machines • Utilisation pendant l'allaitement 	
COMMENT DÉBUTER LE TRAITEMENT PAR Ifyltan® ?	8
<ul style="list-style-type: none"> • Si vous preniez déjà un médicament à base de fentanyl • Consultation suivante • Comment traiter un pic douloureux ? • Combien de prises par jour puis-je prendre ? • Risque de dépendance 	
COMMENT UTILISER Ifyltan® ?	10
<ul style="list-style-type: none"> • Comment IFYLTAN est-il conditionné ? • Comment dois-je prendre Ifyltan® ? 	
COMMENT CONSERVER ET ÉLIMINER Ifyltan® ?	12
<ul style="list-style-type: none"> • Évitez le vol et la mauvaise utilisation d'Ifyltan® • Précautions particulières de conservation • Élimination après utilisation 	
POINTS IMPORTANTS	13
QUELS SONT LES EFFETS INDÉSIRABLES POSSIBLES D'Ifyltan® ?	14
VOTRE CARNET DE SUIVI DE LA DOULEUR	16
INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES	30
GLOSSAIRE	31

Ifyltan®

■ Qu'est-ce qu'Ifyltan® ?

Ifyltan® est un médicament antalgique de la classe des opioïdes, utilisé pour traiter les Accès Douloureux Paroxystiques chez les patients adultes et adolescents âgés de 16 ans et plus atteints d'un cancer et déjà traités par un antalgique opioïde pour leurs douleurs chroniques d'origine cancéreuse.

Ifyltan® est un médicament à base de fentanyl délivré sur ordonnance.

■ Comment agit Ifyltan® ?

Les comprimés d'Ifyltan® doivent être frottés à l'aide de l'applicateur buccal contre la joue, où ils se dissolvent, ce qui permet l'absorption par la muqueuse buccale de la substance active, le fentanyl, puis son passage dans la circulation sanguine.

Cette forme d'administration permet au médicament d'être absorbé rapidement pour soulager l'Accès Douloureux Paroxystique.

■ En quoi Ifyltan® est-il différent des médicaments que je prends pour soulager ma douleur ?

Le médicament de fond que vous prenez déjà pour vos douleurs persistantes est un opioïde qui agit toute la journée.

Vous devez continuer à prendre votre traitement opioïde de fond pour vos douleurs persistantes tout en utilisant Ifyltan®. N'utilisez pas Ifyltan® pour soulager un autre type de douleur (telles que des douleurs liées à une blessure ou un acte chirurgical, des maux de tête ou une migraine).

■ Est-ce qu'Ifyltan® a un goût ?

Oui, Ifyltan® contient un arôme artificiel de fruits rouges.

■ Est-ce qu'il y a du sucre dans Ifyltan® ?

Oui, Ifyltan® contient environ 2 grammes de sucre. Par conséquent il est important de garder une bonne hygiène dentaire en se brossant les dents au moins 2 fois par jour et en utilisant du fil dentaire au moins une fois par jour. Il est également important de consulter régulièrement un dentiste (au moins 2 fois par an) pendant le traitement pour des visites de contrôle. Vous rincer la bouche avec de l'eau ou vous brosser les dents quelques minutes après l'application d'Ifyltan® peut également aider à prévenir les problèmes dentaires (caries et perte de dents).

Informations à connaître avant d'utiliser Ifyltan

■ Utilisez Ifyltan® uniquement si :

- Vous prenez un autre traitement antalgique de type opioïde pour la douleur cancéreuse de fond.
- Vous souffrez d'Accès Dououreux Paroxystiques d'origine cancéreuse.
- Vous avez reçu une information appropriée de votre médecin ou de votre pharmacien concernant les précautions d'emploi relatives à l'utilisation des comprimés avec applicateur buccal.

■ N'utilisez pas Ifyltan® :

- Pour traiter toute autre douleur de courte durée telle que des douleurs liées à une blessure ou un acte chirurgical, des maux de tête ou une migraine.
- Si vous ne prenez pas quotidiennement, depuis au moins une semaine, un autre médicament opioïde en traitement de fond de vos douleurs persistantes. Si vous n'utilisez pas de traitement de fond opioïde, vous ne devez pas utiliser Ifyltan® car cela peut provoquer des difficultés respiratoires graves, voire un arrêt respiratoire.
- Si vous êtes allergique (hypersensible) au fentanyl ou à tout autre composant d'Ifyltan®.
- Si vous souffrez de problèmes respiratoires sévères ou d'une maladie pulmonaire obstructive sévère (par exemple : la bronchite chronique).

■ Vous devez être particulièrement vigilant avec Ifyltan® et prévenir votre médecin ou pharmacien avant de débiter le traitement si :

- Le traitement de fond de vos douleurs persistantes par un autre médicament opioïde n'est pas encore stabilisé.
- Vous souffrez de problèmes respiratoires (asthme, respiration sifflante, souffle court...).
- Vous avez eu un traumatisme crânien/une blessure sévère à la tête.
- Vous avez un rythme cardiaque particulièrement lent ou tout autre problème cardiaque.
- Vous avez des problèmes rénaux ou hépatiques, car les reins et le foie ont un effet sur la manière dont votre corps élimine le médicament.
- Vous avez une tension artérielle basse.

■ Ifyltan® et votre entourage

- Vous devez prévenir votre entourage que vous utilisez ce médicament.
- En aucun cas vous ne devez le donner à une autre personne, même si vous pensez que ses douleurs sont les mêmes que les vôtres.
- Gardez Ifyltan® dans un endroit sûr et sécurisé, à l'abri de toute autre personne et notamment des enfants.
- Seul vous ou un professionnel de santé peut utiliser ou manipuler Ifyltan® car il contient une substance à risque d'abus potentiel.
- Si un adulte ou un enfant prend accidentellement Ifyltan®, cela peut lui être fatal. Appelez immédiatement les services médicaux d'urgence et maintenez-le éveillé.

■ Utilisation d'autres médicaments

- Si vous prenez ou si vous avez pris récemment d'autres médicaments, même obtenus sans ordonnance, vous devez en parler à votre médecin ou à votre pharmacien.
- Ifyltan® peut avoir un effet sur d'autres médicaments ou être affecté par d'autres médicaments (modification de la dégradation par votre organisme d'Ifyltan® ou des autres médicaments).

■ Aptitude à conduire des véhicules et utiliser des machines

Ce médicament peut affecter votre capacité à conduire ou à utiliser tout engin ou machine. Veuillez en parler à votre médecin afin de savoir s'il est sans danger pour vous de conduire un véhicule ou d'utiliser des engins ou machines après la prise d'Ifyltan®. Ne conduisez pas de véhicule ou n'utilisez pas d'engins ou de machines si vous présentez l'un des symptômes suivants : somnolence, étourdissement, vision trouble ou double, difficulté à se concentrer. Il est important de savoir comment vous réagissez à Ifyltan® avant de conduire un véhicule ou d'utiliser des engins ou machines.

■ Utilisation pendant l'allaitement

N'utilisez pas Ifyltan® si vous allaitez. L'allaitement peut être repris 5 jours après la dernière prise d'Ifyltan®.

MÉMO

■ Au cours de votre traitement par Ifyltan®, vous devez continuer à prendre votre traitement opioïde pour vos douleurs persistantes.

- Ifyltan® ne doit être utilisé que si vous prenez quotidiennement et régulièrement (depuis au moins une semaine) un autre opioïde en traitement de fond de vos douleurs persistantes et que votre organisme est habitué à ce type de médicament.
- Ne cessez jamais votre traitement opioïde de fond pour les douleurs persistantes pendant que vous prenez Ifyltan® sans en parler à votre médecin.
- N'utilisez jamais Ifyltan® pour le traitement d'une douleur autre qu'un Accès Dououreux Paroxystique d'origine cancéreuse.
- Informez votre entourage que vous prenez ce traitement mais ne donnez en aucun cas Ifyltan® à une autre personne.
- Utilisez Ifyltan® exactement selon les indications de votre médecin.

Comment débuter le traitement par Ifyltan® ?

Votre médecin déterminera, avec vous, la dose qui soulagera vos pics douloureux. Le traitement débute par un comprimé d'Ifyltan® dosé à 200 µg, à renouveler une fois en cas de soulagement non satisfaisant au bout de 30 minutes (soit 15 minutes après la dissolution du comprimé d'Ifyltan®).

En fonction de votre réponse au traitement, votre médecin pourra vous demander d'augmenter cette dose.

Continuez à prendre votre traitement de fond habituel contre la douleur cancéreuse. Vous ne devez pas modifier les doses d'Ifyltan® ou de vos autres antalgiques vous-même. Tout changement de dose doit être réalisé avec votre médecin.

A chaque administration d'Ifyltan®, il est important que vous notiez dans vos fiches de suivi si vous avez pris 1 ou 2 comprimés pour soulager votre pic douloureux.

■ Si vous preniez déjà un médicament à base de fentanyl

Si vous preniez un médicament contenant du fentanyl, il se pourrait que la dose d'Ifyltan® prescrite ne soit pas la même.

En effet, les différents médicaments à base de fentanyl ne sont pas comparables. Pensez à rapporter chez votre pharmacien les boîtes de votre ancien traitement à base de fentanyl pour éviter tout risque d'erreur.

■ Consultation suivante

Votre médecin, au vu des doses que vous avez prises, modifiera le dosage d'Ifyltan® si besoin.

■ Comment traiter un pic douloureux ?

Dès le début du pic douloureux, prenez 1 comprimé de la dose recommandée par votre médecin. Pour évaluer l'efficacité d'Ifyltan®, vous devez attendre 30 minutes.

Si votre pic douloureux n'est pas soulagé au bout de 30 minutes (soit 15 minutes après la dissolution du comprimé d'Ifyltan®), vous pouvez utiliser un 2^{ème} comprimé au même dosage.

Attention : si vous n'êtes toujours pas soulagé au bout de 30 min, ne prenez pas de troisième comprimé.

Pour le traitement du pic douloureux suivant : prévenez votre médecin si le premier comprimé ne vous a pas soulagé, il vous expliquera à quelle dose traiter le prochain pic douloureux.

■ Combien de prises par jour puis-je prendre ?

Vous devez attendre au moins 4 heures avant de pouvoir traiter un autre pic douloureux par Ifyltan®.

Il ne faudra pas utiliser plus de deux comprimés pour traiter un même Accès Douloureux Paroxystique.

Une fois la dose efficace déterminée, les patients doivent continuer d'utiliser un seul comprimé de cette dose. Les Accès Douloureux Paroxystiques peuvent varier en intensité et la dose requise d'Ifyltan® pourrait augmenter avec le temps en raison de la progression de la maladie cancéreuse sous-jacente. Dans ces cas, un second comprimé de la même dose peut être utilisé. Si un second comprimé d'Ifyltan® s'est avéré nécessaire plusieurs fois de suite, la dose d'entretien habituelle devrait être réajustée.

Si vous ressentez plus de 4 pics douloureux par jour ou si vous avez des pics douloureux rapprochés (<4h), contactez votre médecin afin qu'il réévalue votre traitement habituel contre la douleur cancéreuse de fond et le modifie si besoin.

■ Risque de dépendance

Pour éviter le risque de dépendance au traitement, il est impératif de respecter la posologie d'Ifyltan® prescrite par votre médecin.

MÉMO

■ Utilisez Ifyltan® exactement selon la prescription de votre médecin.

- Pendant la période d'ajustement de la dose, si la douleur n'est pas soulagée, attendez au moins 30 minutes avant de prendre une dose supplémentaire d'Ifyltan® pour un épisode d'Accès Douloureux Paroxystique.
- Attendez au moins 4 heures avant de traiter un nouvel épisode d'Accès Douloureux Paroxystique.
- Contactez votre médecin :
 - Si vous ressentez encore des douleurs après une seule dose d'Ifyltan® alors que votre dose efficace a été déterminée.
 - Si vous souffrez régulièrement de plus de 4 Accès Douloureux Paroxystiques d'origine cancéreuse par jour.

Vous ne devez pas modifier de vous-même ni les doses d'Ifyltan®, ni celles du traitement de vos douleurs continues. Tout changement doit avoir été prescrit par votre médecin.

Comment utiliser Ifyltan® ?

■ Comment Ifyltan® est-il conditionné ?

Ifyltan® est conditionné dans une plaquette opaque sécurisée pour minimiser le risque d'ouverture par les enfants.

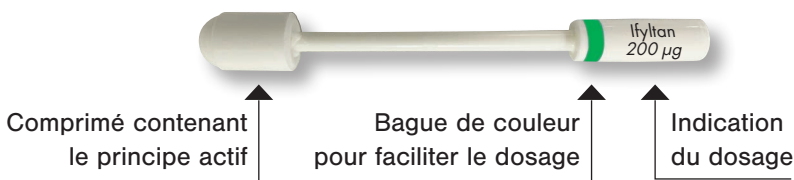
■ Comment dois-je prendre Ifyltan® ?

- N'ouvrez la plaquette que lorsque vous êtes prêt à prendre le comprimé. Ce dernier doit être utilisé immédiatement après avoir été retiré de la plaquette.
- Détachez l'une des alvéoles de la plaquette en suivant les lignes prédécoupées.



- Ouvrez la plaquette avec des ciseaux :
 - Tenez fermement la partie la plus courte de la plaquette, côté non imprimé vers vous.
 - Placez les ciseaux près de l'extrémité opposée d'Ifyltan® et coupez entièrement la languette la plus longue comme indiqué sur le dessin.

- Retirez complètement la pellicule protectrice de la plaquette pour libérer le bâtonnet.



- Retirer le comprimé avec applicateur buccal de son alvéole et placez-le immédiatement entre la gencive et la joue.
- Si vous avez la bouche sèche vous pouvez boire un peu d'eau avant de prendre Ifyltan® (vous ne devez ni boire ni manger pendant que vous utilisez Ifyltan®).



- Frotter activement le comprimé contre la face interne de la joue et tournez souvent l'applicateur.

- Pour obtenir un soulagement maximum, le comprimé d'Ifyltan® doit être dissout en 15 minutes. La rapidité d'action d'Ifyltan® vient du fait que le produit passe rapidement dans la circulation sanguine au travers de la muqueuse de la bouche : si le comprimé d'Ifyltan® se dissout trop rapidement, le médicament sera avalé avec la salive et votre Accès Douloureux Paroxystique sera moins bien soulagé. Si vous avalez le comprimé avant que le produit passe au travers de la muqueuse de la bouche, votre Accès Douloureux Paroxystique sera moins bien soulagé.
- Ne pas sucer, croquer ou mâcher le comprimé d'Ifyltan® : le soulagement de la douleur risquerait d'être moins important.
- Au cas où le médicament n'a été que partiellement consommé, dissoudre le reste du comprimé sous l'eau chaude.
- Si vous ne finissez pas entièrement l'unité d'Ifyltan® à chaque douleur paroxystique, quelle que soit la raison, informez-en votre médecin.

MÉMO

■ Utilisez Ifyltan® exactement selon la prescription de votre médecin.

- Il est important que vous compreniez comment utiliser Ifyltan®. Lisez les instructions de la notice explicative destinée au patient (dans la boîte du médicament) ainsi que ce guide, puis adressez-vous à votre médecin ou pharmacien si vous voulez avoir plus d'informations.
- Conservez les comprimés avec applicateur buccal dans les plaquettes jusqu'au moment où vous prenez Ifyltan®, afin de les protéger de l'humidité. Une fois sorti de la plaquette, le comprimé doit être immédiatement utilisé.

Comment conserver et éliminer Ifyltan® ?

Le principe actif antalgique contenu dans Ifyltan® est très puissant et peut mettre en danger la vie d'un enfant qui l'absorberait accidentellement. **Ifyltan® doit être conservé dans un endroit sûr, hors de la vue et de la portée des enfants.**

■ Évitez le vol et la mauvaise utilisation d'Ifyltan®

- Conservez Ifyltan® dans un endroit sûr, que vous soyez chez vous ou en déplacement, pour qu'il ne soit pas volé. Il peut attirer la convoitise de personnes qui abusent des médicaments.
- Ne donnez jamais Ifyltan® à une autre personne, même si elle présente les mêmes symptômes que vous, car il peut provoquer des effets indésirables graves, potentiellement fatals.
- Si vous pensez qu'une personne a accidentellement ingéré Ifyltan®, demandez immédiatement une assistance médicale et essayez de maintenir la personne éveillée jusqu'à l'arrivée des secours.
- Conservez Ifyltan® hors de la vue et de la portée des enfants.
- Les médicaments ne doivent pas être jetés dans les toilettes, au tout à l'égout ou dans les ordures ménagères. Rappelez tous les bâtonnets d'Ifyltan® inutilisés ou périmés chez votre pharmacien.

■ Précautions particulières de conservation

- Conservez Ifyltan® dans son emballage extérieur d'origine, à une température ne dépassant pas +25°C.
- Ne pas utiliser Ifyltan® après la date d'expiration indiquée sur la plaquette et la boîte.

■ Élimination après utilisation

- Lorsqu'elles ne sont pas complètement utilisées, les unités d'Ifyltan® peuvent contenir une quantité de produit suffisante pour être dangereuse et même mortelle pour un enfant. Même s'il reste peu ou pas de produit sur l'applicateur, celui-ci doit être éliminé comme suit :
 - Si le comprimé a été entièrement consommé, jetez l'applicateur dans un container d'élimination prévu à cet effet et tenir hors d'atteinte des enfants et des animaux domestiques.
 - S'il reste du médicament sur l'applicateur, placez l'unité d'Ifyltan® sous l'eau chaude jusqu'à ce que le comprimé soit complètement dissout, puis jetez l'applicateur dans un container d'élimination hors d'atteinte des enfants et des animaux domestiques.

- Si vous ne finissez pas complètement votre unité d'Ilyltan® et que vous ne pouvez pas dissoudre immédiatement le résidu du comprimé, placez l'unité d'Ilyltan® hors d'atteinte des enfants jusqu'au moment où vous pourrez l'éliminer comme décrit ci-dessus.
- Lorsque le container d'élimination qui vous a été fourni est plein, rapportez-le à votre pharmacien qui vous en fournira un nouveau.
- Ne jetez pas les unités d'Ilyltan® partiellement utilisées, les applicateurs ou les plaquettes dans les toilettes.

Toutes les plaquettes non utilisées doivent être systématiquement remises dans leur emballage extérieur et rapportées à la pharmacie.

Pour toute autre question sur l'utilisation d'Ilyltan®, demandez conseil à votre médecin ou votre pharmacien.

POINTS IMPORTANTS

■ Continuez à prendre votre traitement utilisé pour les douleurs persistantes de façon quotidienne et régulière pendant que vous utilisez Ilyltan®.

- Ilyltan® ne doit être utilisé que si vous prenez régulièrement un autre médicament opioïde et que votre organisme est habitué à ce type de médicament (traitement de fond).

■ Utilisez Ilyltan® exactement selon la prescription de votre médecin.

- Il est important que vous compreniez comment utiliser Ilyltan®. Attendez au moins 4 heures avant de traiter un autre épisode d'Accès Douloureux Paroxystique et consultez votre médecin si vos douleurs ne sont pas correctement soulagées.

■ Conservez Ilyltan® hors de la vue et de la portée des enfants.

- Conservez Ilyltan® dans un endroit sûr à l'écart des enfants et de toute personne à qui ce médicament n'a pas été prescrit.

■ Évitez le vol et la mauvaise utilisation d'Ilyltan®.

- Conservez Ilyltan® dans un endroit sécurisé pour éviter qu'il ne soit volé. Il peut attirer la convoitise de personnes qui abusent des médicaments.
- Si une personne ingère accidentellement Ilyltan®, appelez immédiatement les services médicaux d'urgence.

■ Prévenez les caries dentaires et la perte de dents.

- Maintenez une bonne hygiène dentaire, consultez un dentiste régulièrement (au moins 2 fois par an) et rincez-vous la bouche avec de l'eau ou brossez-vous les dents quelques minutes après l'application d'Ilyltan®.

Quels sont les effets indésirables possibles d'Ifyltan® ?

Comme tous les médicaments, Ifyltan® peut provoquer des effets indésirables, mais ils ne surviennent pas systématiquement chez tout le monde. Parlez-en à votre médecin, ils peuvent être le signe que la dose que vous avez prise est trop élevée pour vous.

■ Les effets indésirables très fréquents (pouvant toucher plus d'1 personne sur 10) sont :

- Vomissements, nausées/sensation de malaise, constipation, maux d'estomac (douleurs abdominales),
- Fatigue (faiblesse), somnolence, vertiges, maux de tête,
- Souffle court.

Si vous ressentez un quelconque effet indésirable, parlez-en à votre médecin, pharmacien ou infirmier/ère. Ceci s'applique aussi à tout effet indésirable qui ne serait pas mentionné dans la notice d'information.

Vous pouvez également déclarer les effets indésirables directement via le système national de déclaration : Agence nationale de sécurité du médicament et des produits de santé (ANSM) et réseau des Centres Régionaux de Pharmacovigilance. www.signalement-sante.gouv.fr

En signalant les effets indésirables, vous contribuez à fournir davantage d'informations sur la sécurité du médicament.

■ Si vous ressentez l'un des symptômes suivants, il se peut que vous ayez utilisé plus d'Ifyltan® que vous n'auriez dû :

- Troubles de l'attention, troubles visuels,
- Somnolence excessive,
- Étourdissements, vertiges,
- Cauchemars fréquents, hallucinations,
- Réveils en sursaut,
- Contractures musculaires,
- Baisse de la température corporelle,
- Ralentissement des battements du cœur,
- Difficultés à respirer,
- Difficultés à coordonner les bras et les jambes,
- Convulsions,
- Dans les cas graves, un surdosage par Ifyltan® peut entraîner un coma.

■ Si l'un des effets indésirables très graves suivants survient :

Difficultés sévères à respirer, bruit similaire à un râle lorsque vous inhalez, douleur convulsive ou vertiges très importants, vous devez :

- Retirer le comprimé d'Ifyltan® de votre bouche,
- Contacter immédiatement votre médecin, un hôpital ou un service d'urgence,
- Demander de l'aide à votre entourage.

Si vous pensez qu'une personne a pris accidentellement Ifyltan®, contactez immédiatement un médecin, un hôpital ou un service d'urgence. Essayer de garder la personne éveillée jusqu'à l'arrivée des secours.

■ Numéros d'urgence



15

• SAMU



18

• POMPIERS



112

• TOUTES URGENCES (médicale, incendie, sécurité)

MÉMO

■ Sachez à quel moment faire appel à une assistance médicale d'urgence.

Les effets indésirables les plus graves d'Ifyltan® sont des difficultés respiratoires, la baisse de la tension artérielle et l'état de choc. Si vous ressentez des difficultés à respirer (respiration lente), ou vous sentez très somnolent, proche de l'évanouissement, très étourdi (présence de vertiges) ou confus ou que vous avez des symptômes inhabituels :

- Retirer l'unité d'Ifyltan® de votre bouche.
- Ne prenez aucune autre dose d'Ifyltan®.
- Demandez l'aide de votre entourage qui doit vous maintenir éveillé.
- Appelez votre médecin et demandez immédiatement une assistance médicale d'urgence (se reporter à la section "Informations complémentaires").

Votre carnet de suivi de la douleur

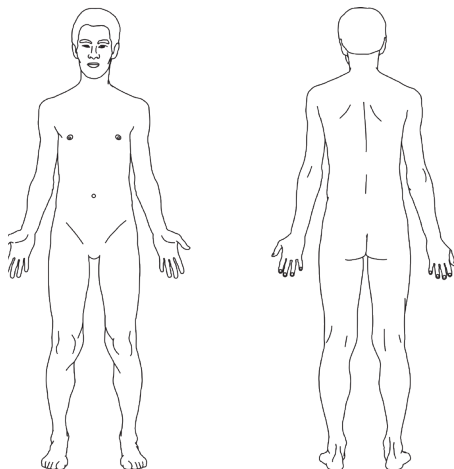
Il est important que votre médecin puisse avoir un suivi précis de la fréquence des pics douloureux et des traitements que vous avez pris pour vous soulager.

■ **En remplissant le carnet de suivi à la fin de ce guide, cela vous permettra d'apporter des informations importantes comme par exemple :**

- Les caractéristiques de vos douleurs : survenue, type, intensité.
- Vos différents traitements de la douleur et leurs modifications.
- La survenue éventuelle d'effets indésirables.
- Les autres événements intervenant au cours de votre suivi (fièvre, infection, hospitalisation...).

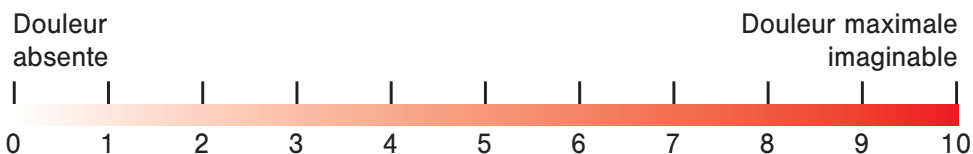
Date | | | 20 | |

■ Localisations de la douleur



Vos douleurs

■ Intensité des douleurs de fond¹



■ Intensité et caractéristiques des pics douloureux

Heure					
Intensité de la douleur : 0 - pas de douleur, 10 - douleur maximale					
Spontanés (Oui/Non)					
Provoqués (Oui/Non) (si oui, par quoi)					

1. D'après C. Vulser. Conduite à tenir devant des accès paroxystiques douloureux chez un patient atteint d'un cancer et déjà sous opioïdes forts pour sa douleur de fond. Fiche pratique La Lettre du Cancérologue vol. XVII - n°8 - octobre 2008.

Cochez la case en cas de modification de traitement antalgique

**Traitement antalgique
de votre douleur de fond**

Dosage et posologie

**Comment évaluez-vous
la qualité de votre sommeil ?**

**Traitement antalgique
de vos pics douloureux**

Dosage et posologie

**Avez-vous des effets
indésirables ?**

- Constipation Vertiges
 Nausées Vomissements
 Somnolence
 Autres :

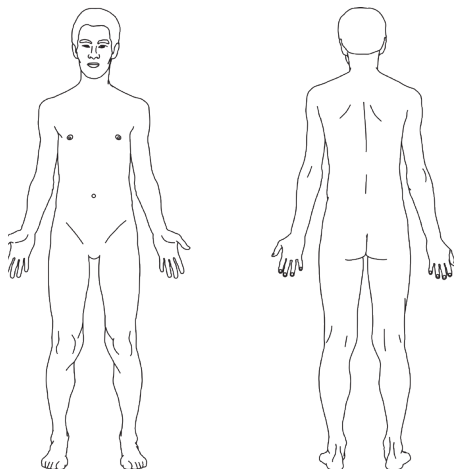
**Autres traitements utilisés
contre les douleurs**

Dosage et posologie

**Commentaires sur vos
différents traitements
antalgiques et/ou vos
douleurs**

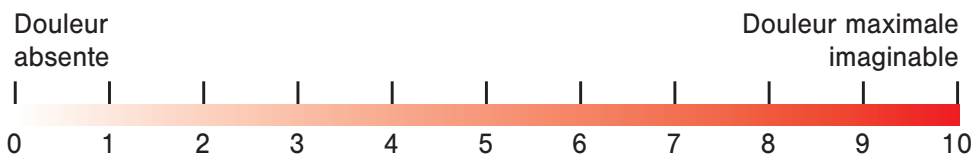
Date | | | 20 | |

■ Localisations de la douleur



Vos douleurs

■ Intensité des douleurs de fond¹



■ Intensité et caractéristiques des pics douloureux

Heure					
Intensité de la douleur : 0 - pas de douleur, 10 - douleur maximale					
Spontanés (Oui/Non)					
Provoqués (Oui/Non) (si oui, par quoi)					

1. D'après C. Vulser. Conduite à tenir devant des accès paroxystiques douloureux chez un patient atteint d'un cancer et déjà sous opioïdes forts pour sa douleur de fond. Fiche pratique La Lettre du Cancérologue vol. XVII - n°8 - octobre 2008.

Cochez la case en cas de modification de traitement antalgique

**Traitement antalgique
de votre douleur de fond**

Dosage et posologie

**Comment évaluez-vous
la qualité de votre sommeil ?**

**Traitement antalgique
de vos pics douloureux**

Dosage et posologie

**Avez-vous des effets
indésirables ?**

- Constipation Vertiges
 Nausées Vomissements
 Somnolence
 Autres :

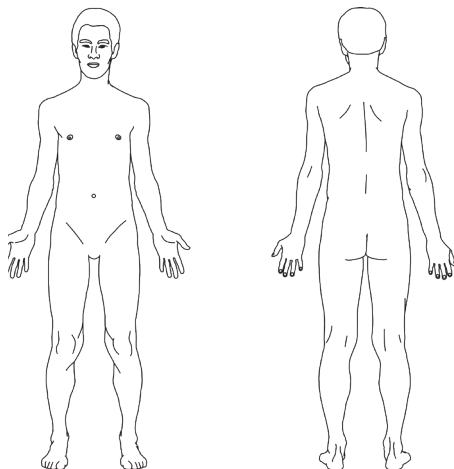
**Autres traitements utilisés
contre les douleurs**

Dosage et posologie

**Commentaires sur vos
différents traitements
antalgiques et/ou vos
douleurs**

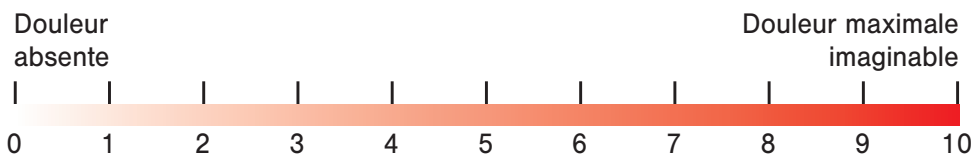
Date | | 20 | |

■ Localisations de la douleur



Vos douleurs

■ Intensité des douleurs de fond¹



■ Intensité et caractéristiques des pics douloureux

Heure					
Intensité de la douleur : 0 - pas de douleur, 10 - douleur maximale					
Spontanés (Oui/Non)					
Provoqués (Oui/Non) (si oui, par quoi)					

1. D'après C. Vulser. Conduite à tenir devant des accès paroxystiques douloureux chez un patient atteint d'un cancer et déjà sous opioïdes forts pour sa douleur de fond. Fiche pratique La Lettre du Cancérologue vol. XVII - n°8 - octobre 2008.

Cochez la case en cas de modification de traitement antalgique

**Traitement antalgique
de votre douleur de fond**

Dosage et posologie

**Comment évaluez-vous
la qualité de votre sommeil ?**

**Traitement antalgique
de vos pics douloureux**

Dosage et posologie

**Avez-vous des effets
indésirables ?**

- Constipation Vertiges
 Nausées Vomissements
 Somnolence
 Autres :

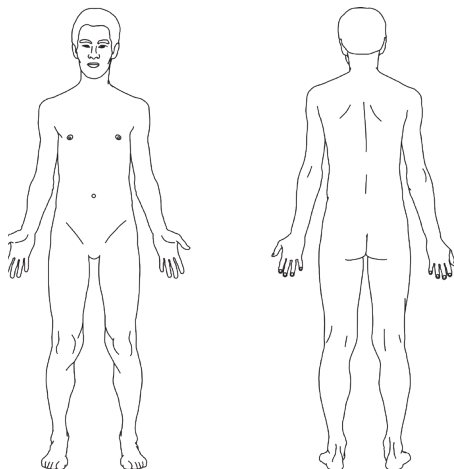
**Autres traitements utilisés
contre les douleurs**

Dosage et posologie

**Commentaires sur vos
différents traitements
antalgiques et/ou vos
douleurs**

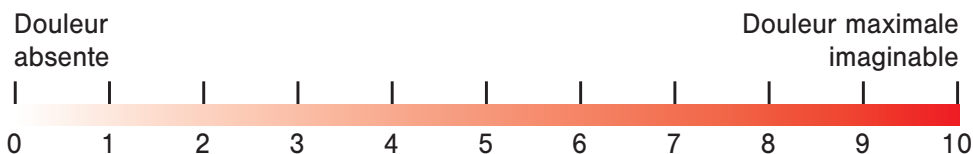
Date | | | 20 | |

■ Localisations de la douleur



Vos douleurs

■ Intensité des douleurs de fond¹



■ Intensité et caractéristiques des pics douloureux

Heure					
Intensité de la douleur : 0 - pas de douleur, 10 - douleur maximale					
Spontanés (Oui/Non)					
Provoqués (Oui/Non) (si oui, par quoi)					

1. D'après C. Vulser. Conduite à tenir devant des accès paroxystiques douloureux chez un patient atteint d'un cancer et déjà sous opioïdes forts pour sa douleur de fond. Fiche pratique La Lettre du Cancérologue vol. XVII - n°8 - octobre 2008.

Cochez la case en cas de modification de traitement antalgique

**Traitement antalgique
de votre douleur de fond**

Dosage et posologie

**Comment évaluez-vous
la qualité de votre sommeil ?**

**Traitement antalgique
de vos pics douloureux**

Dosage et posologie

**Avez-vous des effets
indésirables ?**

- Constipation Vertiges
 Nausées Vomissements
 Somnolence
 Autres :

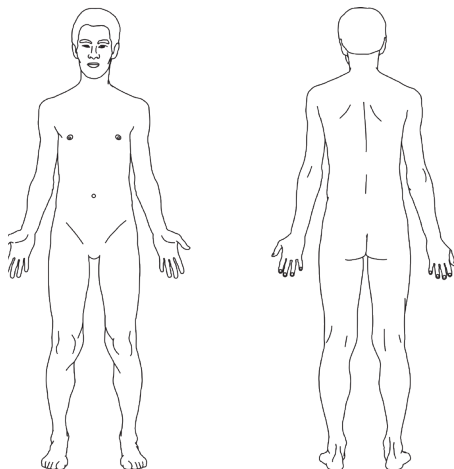
**Autres traitements utilisés
contre les douleurs**

Dosage et posologie

**Commentaires sur vos
différents traitements
antalgiques et/ou vos
douleurs**

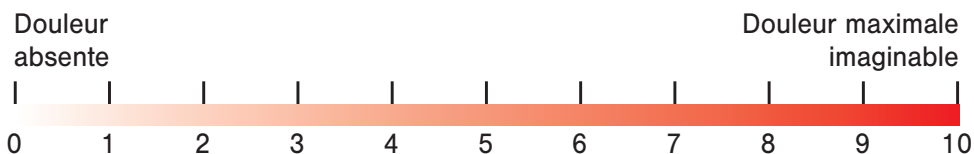
Date | | | 20 | |

■ Localisations de la douleur



Vos douleurs

■ Intensité des douleurs de fond¹



■ Intensité et caractéristiques des pics douloureux

Heure					
Intensité de la douleur : 0 - pas de douleur, 10 - douleur maximale					
Spontanés (Oui/Non)					
Provoqués (Oui/Non) (si oui, par quoi)					

1. D'après C. Vulser. Conduite à tenir devant des accès paroxystiques douloureux chez un patient atteint d'un cancer et déjà sous opioïdes forts pour sa douleur de fond. Fiche pratique La Lettre du Cancérologue vol. XVII - n°8 - octobre 2008.

Cochez la case en cas de modification de traitement antalgique

**Traitement antalgique
de votre douleur de fond**

Dosage et posologie

**Comment évaluez-vous
la qualité de votre sommeil ?**

**Traitement antalgique
de vos pics douloureux**

Dosage et posologie

**Avez-vous des effets
indésirables ?**

- Constipation Vertiges
 Nausées Vomissements
 Somnolence
 Autres :

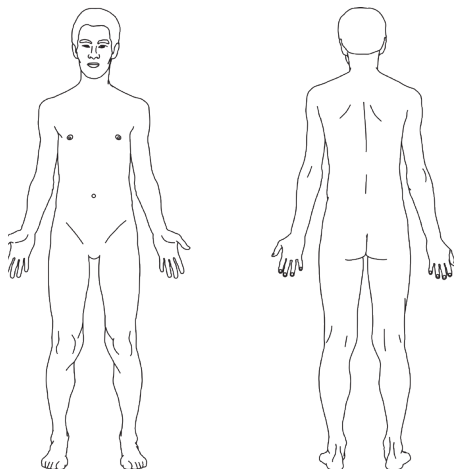
**Autres traitements utilisés
contre les douleurs**

Dosage et posologie

**Commentaires sur vos
différents traitements
antalgiques et/ou vos
douleurs**

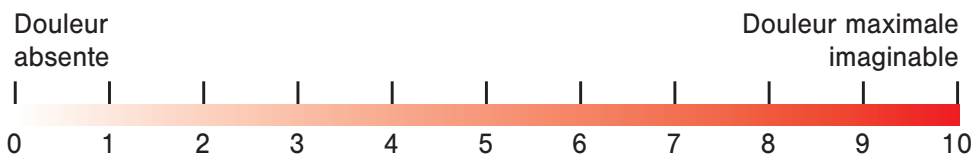
Date | | | 20 | |

■ Localisations de la douleur



Vos douleurs

■ Intensité des douleurs de fond¹



■ Intensité et caractéristiques des pics douloureux

Heure					
Intensité de la douleur : 0 - pas de douleur, 10 - douleur maximale					
Spontanés (Oui/Non)					
Provoqués (Oui/Non) (si oui, par quoi)					

1. D'après C. Vulser. Conduite à tenir devant des accès paroxystiques douloureux chez un patient atteint d'un cancer et déjà sous opioïdes forts pour sa douleur de fond. Fiche pratique La Lettre du Cancérologue vol. XVII - n°8 - octobre 2008.

Cochez la case en cas de modification de traitement antalgique

**Traitement antalgique
de votre douleur de fond**

Dosage et posologie

**Comment évaluez-vous
la qualité de votre sommeil ?**

**Traitement antalgique
de vos pics douloureux**

Dosage et posologie

**Avez-vous des effets
indésirables ?**

- Constipation Vertiges
 Nausées Vomissements
 Somnolence
 Autres :

**Autres traitements utilisés
contre les douleurs**

Dosage et posologie

**Commentaires sur vos
différents traitements
antalgiques et/ou vos
douleurs**

Informations complémentaires

■ Numéros importants

Nom de votre médecin : _____

Numéro de téléphone en journée : _____

Numéro de téléphone hors horaires de bureau : _____

Numéro de téléphone pour les urgences médicales : _____

■ Autres membres de l'équipe soignante

Nom : _____

Téléphone : _____

Nom : _____

Téléphone : _____

■ Si une personne ingère accidentellement Ifyltan®, appelez immédiatement les services médicaux d'urgences

- Samu : 15
- Pompier : 18
- Numéro d'appel d'urgence européen : 112
- Centres Anti-poison :

Paris : 01 40 05 48 48

Lyon : 04 72 11 69 11

Angers : 02 41 48 21 21

Marseille : 04 91 75 25 25

Bordeaux : 05 56 96 40 80

Nancy : 03 83 22 50 50

Lille : 0 800 59 59 59

Toulouse : 05 61 77 74 47

Si vous ressentez un quelconque effet indésirable, parlez-en à votre médecin, pharmacien ou infirmier/ère. Vous pouvez également déclarer les effets indésirables directement via le portail de signalement des événements sanitaires indésirables du ministère chargé de la santé www.signalement-sante.gouv.fr.

Déclarez les cas d'abus, de dépendance et d'usage détourné auprès de votre Centre d'Evaluation et d'Information sur la Pharmacodépendance-Addictovigilance (CEIP-A) ou sur www.signalement-sante.gouv.fr.

Glossaire des termes importants

- **Douleur persistante** : désigne une douleur présente et constante toute la journée. Elle est également appelée douleur de fond.
- **Opioïde** : désigne un médicament appartenant à une catégorie d'antalgiques (c'est-à-dire soulageant la douleur) puissants. Les opioïdes n'éliminent pas la cause de la douleur, mais ils interfèrent avec les messages douloureux et empêchent leur transmission vers le cerveau. Les opioïdes ne peuvent être délivrés par le pharmacien que sur présentation d'une ordonnance médicale. La morphine, le fentanyl, l'oxycodone et la codéine sont des opioïdes.
- **Traitement opioïde contre les douleurs persistantes** : désigne un médicament opioïde dont les effets sur le soulagement de la douleur durent pendant au moins huit heures.
- **Accès Douloureux Paroxystique d'origine cancéreuse (ADP)** : désigne une douleur supplémentaire et soudaine qui survient rapidement malgré la prise de votre traitement opioïde habituel prescrit pour vos douleurs persistantes.
- **Comprimé avec applicateur buccal** : un comprimé avec applicateur buccal est un bâtonnet destiné à être placé dans la cavité buccale, entre la joue et la gencive, où le comprimé se dissoudra.
- **Voie orale transmuqueuse** : signifie que le médicament est absorbé par la muqueuse de votre bouche avant de passer dans la circulation sanguine.



G.L. Pharma France

122 rue de Provence - 75008 Paris
Tél.: 01 44 71 90 87

RCS PARIS 890 011 620-APE 4646Z
TVA INTRACOMMUNAUTAIRE FR 688 900 116 20